

Termini e condizioni generali di Rentokil Svizzera AG**1. generale**

- a. Il rapporto contrattuale tra Rentokil Schweiz AG e il suo cliente si basa esclusivamente sulle presenti Condizioni Generali di Contratto. Accordi diversi si applicano solo se e nella misura in cui sono stati concordati con Rentokil Schweiz AG per iscritto o sono stati espressamente riconosciuti da Rentokil Schweiz AG per iscritto.
- b. Le informazioni contenute in brochure, annunci e pubblicazioni analoghe - anche per quanto riguarda le quotazioni - sono soggette a modifiche e non vincolanti.

2. diritti e obblighi delle parti contraenti

- a. A seconda del contratto stipulato con il cliente, il servizio offerto da Rentokil Schweiz AG consiste nella consegna, nell'installazione e nell'assistenza nell'ambito della prevenzione degli infestanti, della disinfestazione e dell'allontanamento dei piccioni, a seconda dell'infestazione rilevata, sospetta o minacciata.
- b. L'obbligo di Rentokil Schweiz AG di eseguire il servizio inizia non prima che il cliente abbia creato tutti i presupposti strutturali, tecnici e legali per l'esecuzione, comprese le possibilità di accesso e il distacco di personale idoneo.
- c. Il cliente è tenuto a predisporre e tollerare a proprie spese tutto ciò che è necessario (compresa la fornitura di energia elettrica) affinché Rentokil Svizzera SA possa iniziare i servizi concordati in modo tempestivo ed eseguirli senza interruzioni. Se il cliente viola questi obblighi di collaborazione, Rentokil Svizzera SA ha il diritto di recedere dal contratto con effetto immediato.
- d. È responsabilità esclusiva del cliente garantire la conoscenza e l'osservanza delle istruzioni per l'uso e il funzionamento (in particolare le istruzioni per l'installazione e il funzionamento, i prodotti chimici e le ricariche prescritti e forniti da Rentokil Schweiz AG, ecc.) Il cliente è consapevole del fatto che la prestazione contrattuale può richiedere anche l'uso di sostanze che, se utilizzate in modo non corretto, possono essere pericolose per la salute.
- e. Rentokil Schweiz AG non è obbligata a rimuovere carcasse e/o preparati animali, a meno che ciò non sia espressamente concordato per iscritto o richiesto dalla legge.
- f. Le stesse condizioni si applicano alle consegne successive o ai contratti successivi. Gli ampliamenti dell'oggetto del contratto devono essere confermati per iscritto dalla controparte. Le riduzioni sono soggette al termine di preavviso e devono essere comunicate per iscritto. In caso di riduzione anticipata, verrà addebitato il valore residuo.

3. Prezzi

- a. I prezzi concordati sono il compenso per l'ambito di fornitura e i servizi concordati. In caso di contratti a tempo indeterminato, i prezzi si intendono per anno solare, se non diversamente concordato.
- b. I prezzi sono netti, più l'imposta sul valore aggiunto applicabile.
- c. La spedizione e la consegna sono a carico del cliente. Le spese non incluse nel contratto e i tempi di attesa causati dal cliente devono essere pagati separatamente per un importo adeguato. Allo stesso modo, dovranno essere pagati i viaggi aggiuntivi se il lavoro non può essere eseguito nei tempi concordati a causa di circostanze che rientrano nella sfera di influenza del cliente.
- d. Se è richiesto un lavoro notturno o domenicale, Rentokil Schweiz AG ha il diritto di richiedere un supplemento del 25% o del 50% sul prezzo contrattuale concordato.
- e. Se tra la conclusione del contratto e la data concordata e/o effettiva della consegna o dell'esecuzione intercorrono più di 4 mesi, si applicano i prezzi validi al momento della consegna o dell'esecuzione. Se questi ultimi prezzi superano i prezzi inizialmente concordati di oltre il 10%, il cliente ne sarà informato e avrà il diritto di recedere dal contratto.

- f. Nel caso di contratti a tempo indeterminato, Rentokil Schweiz AG ha il diritto di aumentare i prezzi alla successiva data di scadenza ordinaria.
- g. Se lo sviluppo tecnico e/o un ordine ufficiale richiede una modifica del servizio concordato contrattualmente, Rentokil Svizzera SA è autorizzata ad adeguare il servizio contrattuale nella misura necessaria. Il cliente dovrà sostenere i costi conseguenti, a meno che non receda dal contratto entro 10 giorni dalla notifica da parte di Rentokil Svizzera SA nel caso di (i) contratti permanenti, rispettando il termine di preavviso ordinario, o receda dal contratto nel caso di (ii) servizi a tantum. Il Cliente è tenuto a risarcire integralmente Rentokil Svizzera SA per il/i servizio/i già fornito/i da Rentokil Svizzera SA e per le spese sostenute da Rentokil Svizzera SA in relazione alla prestazione contrattuale.
- h. La disposizione di cui al punto 3.g. si applica anche nel caso in cui la fornitura del servizio diventi più costosa per Rentokil Svizzera SA a causa di stipulazioni ufficiali di salari minimi, modifiche dell'orario di lavoro massimo previsto dalla legge, ecc.

4. Condizioni di pagamento

- a. I dipendenti di Rentokil Schweiz AG non sono autorizzati a ritirare contanti.
- b. Le fatture sono pagabili al netto entro 30 giorni. Il pagamento è considerato puntuale se viene accreditato sul conto di Rentokil Schweiz AG entro il termine suddetto. Le fatture vengono emesse in anticipo, nel caso di contratti a tempo indeterminato in anticipo annuale.
- c. In caso di mancato pagamento entro la scadenza, il cliente sarà automaticamente in mora. L'interesse di mora è del 6%. Al 2° sollecito verranno addebitati CHF 30.00 e al 3° sollecito CHF 60.00 (più IVA).
- d. Ci riserviamo il diritto di chiedere ulteriori danni.
- e. Il cliente può compensare solo i crediti non contestati o legalmente accertati.

5. date di consegna

- a. Le date di consegna sono soggette a modifiche se non confermate per iscritto. Se una data di consegna è stata confermata per iscritto e si verificano ritardi nella consegna o nell'esecuzione per i quali Rentokil Svizzera SA è responsabile, la durata del periodo di grazia che il cliente deve fissare è di due settimane, a partire dal ricevimento del periodo di grazia da parte di Rentokil Svizzera SA.
- b. Rentokil Schweiz AG è in linea di principio libera di stabilire la data e l'ora di consegna. Se la data e/o l'ora di consegna non possono essere ragionevolmente attese dal cliente, tenendo conto di tutte le circostanze del singolo caso e ponderando gli interessi di entrambe le parti, le parti concorderanno una data alternativa. Eventuali costi derivanti da ciò saranno a carico del cliente.

6. riserva di proprietà

- a. La merce consegnata da Rentokil Schweiz AG rimane di sua proprietà fino al completo pagamento del prezzo di acquisto della merce.
- b. In caso di accesso da parte di terzi alla merce soggetta a riserva di proprietà, il cliente dovrà indicare la proprietà di Rentokil Schweiz AG e informare immediatamente Rentokil Schweiz AG.
- c. Nel caso in cui il cliente agisca in violazione del contratto - in particolare in caso di ritardo nel pagamento - Rentokil Schweiz AG ha il diritto di recedere dal contratto in conformità alle disposizioni di legge e di richiedere la restituzione della merce con riserva di proprietà.

7. Spedizione e trasferimento del rischio

- Il rischio, compreso il sequestro, la perdita accidentale o il deterioramento accidentale, passa al cliente al momento della consegna allo spedizioniere o al vettore o all'altra persona incaricata del trasporto.
- Difetti insignificanti non autorizzano il cliente a rifiutare l'accettazione.
- Se la spedizione o il collaudo vengono ritardati o non hanno luogo a causa di circostanze di cui il cliente è responsabile, il rischio passa al

cliente a partire dal giorno della notifica della disponibilità per la spedizione o il collaudo.

8. oggetti in affitto

- a. Gli articoli messi a disposizione del cliente da Rentokil Svizzera SA per la durata del contratto sono articoli a noleggio e rimangono di proprietà esclusiva di Rentokil Svizzera SA. La manutenzione e/o la riparazione di tali articoli a noleggio può essere effettuata solo da Rentokil Svizzera SA o dai suoi agenti. In caso contrario, Rentokil Svizzera SA può, a sua discrezione, risolvere il rapporto contrattuale in via straordinaria e/o richiedere un risarcimento.
- b. È vietato l'uso degli articoli noleggiati in contrasto con i termini del contratto. Il cliente si assume il rischio degli articoli noleggiati, anche per quanto riguarda atti vandalici, furti e smarrimenti.
- c. Il cliente è tenuto a mantenere gli articoli noleggiati liberi da qualsiasi gravame o vincolo di terzi.
- d. Se il rapporto contrattuale termina, per qualsiasi motivo, Rentokil Schweiz AG può richiedere al cliente la restituzione degli oggetti noleggiati che gli sono stati forniti.

9 Garanzia e responsabilità

- a. Rentokil Schweiz AG non fornisce espressamente alcuna garanzia per un'eliminazione definitiva o anche solo temporanea degli organismi bersaglio o per una protezione duratura degli oggetti o delle superfici trattate contro infestazioni di qualsiasi tipo.
- b. I difetti evidenti nella fornitura di servizi da parte di Rentokil Schweiz AG devono essere segnalati dal cliente entro e non oltre 8 giorni. Sono escluse le azioni di riduzione e di inibizione. Rentokil Schweiz AG ha il diritto di eliminare i difetti, che possono essere richiesti dal cliente entro un periodo di tempo ragionevole.
- c. Sono escluse ulteriori rivendicazioni da parte del cliente, a meno che Rentokil Schweiz AG non abbia occultato in modo fraudolento il difetto o abbia garantito espressamente una qualità.
- d. Il cliente è tenuto a fare tutto il possibile per evitare o ridurre i danni. Se il cliente non ha seguito le istruzioni di Rentokil Schweiz AG o di un fornitore/produttore, tutte le richieste di risarcimento per difetti decadono se il cliente non confuta una corrispondente richiesta motivata che la mancata osservanza delle istruzioni ha causato il difetto. Ciò vale anche se il cliente non rispetta i foglietti illustrativi e il materiale informativo fornito ai fini dell'efficacia delle misure e della sicurezza sanitaria, nonché le istruzioni del produttore e le istruzioni per l'uso.
- e. Rentokil Schweiz AG risponde per i danni diretti riconducibili al presente rapporto contrattuale, a condizione che sia dimostrata una grave negligenza o un dolo, nel caso di contratti permanenti (ad es. contratti di servizio) fino a un massimo dell'importo del compenso annuale dovuto dal cliente per la prestazione che ha causato il danno, o nel caso di una prestazione contrattuale a tantum (ad es. vendita di prodotti) fino a un massimo dell'importo del compenso dovuto dal cliente per la prestazione a tantum che ha causato il danno. **È espressamente esclusa qualsiasi ulteriore responsabilità di Rentokil Schweiz AG e dei suoi ausiliari per un determinato successo tecnico o economico, per danni indiretti come il mancato guadagno, per rivendicazioni di terzi e per danni conseguenti causati da un difetto, fatte salve ulteriori disposizioni di legge obbligatorie in materia di responsabilità.**
- f. In caso di forza maggiore, Rentokil Schweiz AG è esonerata dai suoi obblighi contrattuali e da qualsiasi responsabilità. Per "forza maggiore" si intendono eventi imprevedibili (ad es. guerra, stato di emergenza, blocchi stradali imprevedibili, disastri ambientali, scioperi) che rendono difficile o impossibile a Rentokil Schweiz AG l'adempimento totale o parziale del contratto.

10. fine del contratto

- a. Salvo accordi diversi, i contratti a tempo indeterminato sono stipulati per un periodo minimo di 12 mesi. Possono essere risolti per iscritto e

con lettera raccomandata con un preavviso di sei mesi alla fine del mese, per la prima volta alla fine della durata minima.

- b. Rentokil Schweiz AG può risolvere il contratto stipulato con il cliente senza preavviso per giusta causa. La giusta causa sussiste in particolare (ma non esclusivamente) se il cliente è insolvente, in amministrazione controllata o in fallimento, o se è in arretrato con i pagamenti ai sensi del paragrafo 4.b.
- c. In caso di risoluzione anticipata del contratto per motivi imputabili al cliente, quest'ultimo dovrà versare a titolo di risarcimento il 50% del valore residuo del contratto (tariffa forfettaria mensile alla fine del contratto x durata residua). Si riserva il diritto di dimostrare un danno maggiore.
- d. Se il cliente desidera interrompere anticipatamente il rapporto contrattuale per un motivo importante di cui Rentokil Schweiz AG è responsabile, deve dare a Rentokil Schweiz AG la possibilità di correggere eventuali reclami fissando un termine scritto ragionevole con almeno quattro settimane di anticipo.

11. Conformità

- a. Il cliente dichiara di non aver commesso atti vietati nei confronti di Rentokil Schweiz AG, né direttamente né indirettamente, e di non farlo in futuro. Gli atti vietati comprendono la promessa, l'offerta, la concessione, la richiesta o l'accettazione di un vantaggio improprio (dono) o di un beneficio al fine di influenzare le azioni in modo improprio. Il Codice di condotta dettagliato è disponibile all'indirizzo <https://www.rentokil-initial.com/~media/Files/R/Rentokil/documents/Code-Of-Conduct-2018/COC%202018%20GERMAN.pdf>.

12. Protezione dei dati

- a. Il cliente conferma di aver letto l'informativa sulla privacy di Rentokil Schweiz AG, che contiene tutte le informazioni necessarie sul trattamento dei dati e sui diritti degli interessati. L'informativa sulla privacy può essere consultata in qualsiasi momento sul sito https://www.rentokil-initial.com/site-services/cookie-and-privacy-policy/privacy-policy/german_privacy_notice.aspx.

13. Disposizioni finali

- a. Rentokil Schweiz AG può disporre liberamente dei crediti derivanti dal presente contratto. In particolare, è autorizzata a trasferire i diritti e gli obblighi derivanti dal presente contratto a un'altra società del Gruppo Rentokil.
- b. Se una delle disposizioni è invalida o nulla, la validità delle altre disposizioni non ne risente. Nel caso in cui una disposizione sia invalida o nulla, essa sarà sostituita da una disposizione valida che si avvicini il più possibile allo scopo economico della disposizione invalida.
- c. Le modifiche al contratto e alle presenti Condizioni generali devono essere apportate per iscritto per essere valide.
- d. Il luogo di esecuzione è la sede legale di Rentokil Schweiz AG, a meno che le parti non abbiano concordato diversamente.
- e. **Si applica esclusivamente il diritto sostanziale svizzero, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (CISG).**
- f. **Il foro competente esclusivo è la sede legale di Rentokil Schweiz AG.**

Versione da marzo 2023

Il cliente conferma di aver letto le presenti condizioni generali e di accettarle.

Luogo, data

Firma del cliente